



# CONTRACT DATA SHEET

Monroe County Division of Purchasing  
200 County Office Building, Rochester NY 14614

---

**TITLE:** Interpreting Services

**CONTRACT #:** 202-13

**CONTRACT DATES:** 2/22/13-1/31/17

**BUYER:** WALTER B. LARAUS  
**PHONE:** 585/753-1121  
**FAX:** 585/753-1104

**VENDOR(S):** M.E. Services  
1200 Scottsville Rd., Suite 150E  
Rochester, NY 14624  
PH: 585-256-6519  
FAX: 585-256-6519

Lifespan of Greater Rochester  
1900 S. Clinton Ave.  
Rochester, NY 14620  
PH: 585-287-6375  
FAX: 585-325-4301

## TERMS AND CONDITIONS

- BID ITEM:** INTERPRETING SERVICES
- FOR:** Various Monroe County Departments
- DEPARTMENT CONTACT:** Walter B. LaRaus, (585) 753-1121
- DUPLICATE COPIES:** **PLEASE SUBMIT YOUR BID IN DUPLICATE; THE ORIGINAL AND ONE (1) COPY.**
- SUBMITTAL OF FORMAL PROPOSAL:** Bid proposal must be legible and submitted in the original form, bearing an original signature. **EMAILS AND FACSIMILES ARE NOT ACCEPTABLE.**
- All bidders must submit proof that they have obtained the required **Workers' Compensation** and **disability benefits** coverage or proof that they are exempt.
- SPECIFICATION ALTERATIONS:** Specifications will be construed to be complete and be considered the entire description of the goods or services upon which Monroe County is now seeking bids. **Only formal written addenda can materially alter this set of specifications.** No verbal statement made by a Monroe County employee or anyone else is binding nor shall such statement be considered an official part of this public bid proposal.
- QUALIFIED BIDDER:** Each bidder must be prepared to present satisfactory proof of his capacity and ability to perform this contract. Such proof may include, but is not limited to, an inspection of the bidder's facilities and equipment, financial statements, references and performance of similar contracts. **The Purchasing Manager reserves the right to reject any bid where the bidder cannot satisfy the County as to their ability to perform. Monroe County reserves the right to reject any and all bids** if the Monroe County Purchasing Manager deems said action to be in the best interests of Monroe County.
- METHOD OF AWARD:** Monroe County intends to award one or more contract(s) to the lowest responsive and responsible bidder(s). The County reserves the right to award the bid as a **whole or by Group, depending on whichever method results in the lowest overall cost to the County. Separate awards will be considered only when the price offered is great enough to offset the additional costs inherent to multiple contracts. Bidders are not required to bid on every Group included in the bid; however, they must bid on every item within each Group in order to be considered. The County reserves the right to reject any and all bids** if the Purchasing Manager deems said action to be in the best interest of the County.
- CONTRACT TERM:** Contract will start with the date of the contract award and run through **January 31, 2014**, with the option to renew the contract up to four (4) additional twelve (12) month periods with the mutual consent of both parties.

**PRICE CHANGES:**

Price changes may be proposed by either party no later than forty-five (45) days prior to contract extension, based upon manufacturer price changes which must be supported with documentation. Should price changes not be acceptable to both parties, the contract will not be extended. Prices may change only at the time of extension.

**MINIMUM ORDER:**

No minimum order is specified for this contract. Agencies must be able to order as needed. **Political subdivisions and others authorized by law may participate in this contract.**

**PURCHASE ORDER  
ISSUANCE:**

Delivery of services may be directed by the receipt of a Purchase Order only. **Items that are not part of this bid will not be paid for by Monroe County.** As to all purchase orders issued by Monroe County, exceptions may only be authorized, in writing, by the Purchasing Manager or her authorized agent prior to delivery.

**BILLING  
PROCEDURE:**

All invoices for items sold any authorized agency as a result of this contract must be billed in the following manner: Purchase Order #, Quantity, Description of Item Purchased, BP#, Item #, Extension and Total. **ALL INVOICES MUST BE MARKED WITH THE PURCHASE ORDER NUMBER. INVOICES WITHOUT THIS INFORMATION WILL NOT BE PROCESSED FOR PAYMENT.**

**UNCONTEMPLATED  
PURCHASES:**

Monroe County reserves the right to request separate bids for such quantities of items on this contract that may be best procured via separate public bid offering and to otherwise act in furthering its own best interests.

**SUBCONTRACT:**

The Contractor shall not subcontract any work without first obtaining the written consent of the Monroe County Purchasing Manager.

**RELATED ITEMS:**

The County reserves the right to add miscellaneous related items to this contract during the contract term upon agreement by both parties as to the price. Approval must be given in writing by the Purchasing Manager or her Designee.

**REPORT OF  
PURCHASE:**

The Contractor must, upon request, provide the County Purchasing Manager with detailed information showing how much of each item was delivered, to any and all agencies under this contract. This includes deliveries to not only the County but any other municipality or agency which orders from this contract.

**OTHER AGENCIES:**

The Contractor(s) **must** honor the prices, terms and conditions of this contract with political subdivisions or districts located in whole or in part within Monroe County. In addition, the contractor **may**, but is not required to, extend the prices, terms and conditions of this contract to any political subdivision or district located in New York State. Usage of this contract by any of these other political subdivisions or districts will have to be coordinated between that subdivision or district and the contractor. Orders placed against this contract between any subdivision or district will be contracts solely between the Contractor(s) and those entities. Monroe County will not be responsible for, nor will it have any liability or other obligation for, such contract between the Contractor(s) and any third party.

**INDEMNIFICATION:**

The Contractor agrees to defend, indemnify and save harmless the County, its officers, agents, servants and employees from and against any and all liability, damages, costs or expenses, causes of action, suits, judgments, losses and claims of every name not described, including attorneys' fees and disbursements, brought against the County which may arise, be sustained or occasioned directly or indirectly by any person, firm or corporation arising out of or resulting from the performance of the services by the Contractor, arising from any act, omission or negligence of the Contractor, its agents and employees or arising from any breach or default by the Contractor under this Agreement. Nothing herein is intended to relieve the County from its own negligence or misfeasance or to assume any such liability for the County by the Contractor.

**INTERPRETING SERVICES**  
**SPECIFICATIONS**

**Group 1: M.E. Services**

Arabic, Burmese, Karenni, Nepali, Somali and Spanish

Minimum of a 24 hour notification

**Group 2: M.E. Services**

Arabic, Bosnian, Burmese, Farsi, Greek, Hindi, Italian, Karenni, Laotian, Mandarin, Nepali, Nuer, Russian, Somali, Spanish, Swahili, Tigrinya, Turkish, Ukrainian and Vietnamese

May have short time frame notification

**Group 3: Lifespan**

American Sign Language (ASL)

May have short time frame notification

Minimum rate for all groups is one (1) hour.

**UNIT PRICE SHEET**

**Group 1: M.E. Services**

Hourly Rate \$35.00

Additional half hour \$17.50

**Group 2: M.E. Services**

Hourly Rate \$35.00

Additional half hour \$17.50

Emergency Charge \$25.00  
(less than 24 hr. notification)

**Group 3: Lifespan**

General Intrprtq

Legal Intrprtq

Educational Intprting

Hourly Rate \$58.00 \$75.00 \$55.00

Additional half hour \$29.00 \$37.50 \$27.50

Emergency Charge \$68.00 \$85.00 \$65.00  
(less than 24 hr. notification)

**MONROE COUNTY PURCHASING**  
**Vendor Performance Survey**

**Contract Title:**

**Contract Number:**

**Vendor:**

Please rank the vendor performing the contract specified on a scale from "1" to "10" with "1" being poor, "5" average and "10" excellent. Please include any additional comments or suggestions in the space provided below. Monroe County Purchasing appreciates your input.

	Poor				Average					Excellent
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Item(s) supplied met specifications										
Product provided value (taking into account price, quality, etc.)										
Timeliness of delivery										
Completeness and accuracy of order										
Ability to contact representatives of vendor when needed? (If unavailable was call back prompt?)										
Invoices received promptly and accurately										
Recommendations received from the vendor (i.e. product information, cost saving strategies, ideas for better use of resources, etc.)										

Survey Completed by:

Name:

Title:

Agency:

Telephone: \_\_\_\_\_ Fax:

E-mail:

***Please submit this survey to Monroe County Purchasing.***